

## LII. ARAUEN TESTU OSOA

140

### GIPUZKOAKO HERRI IZENDEGIA

#### I) Herrien euskal izena

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Abaltzisketa	Abaltzisketa	abaltzisketar	Tolosaldea
Aduna	Aduna	adunar	Tolosaldea
Aia	Aia	aiar	Urola Kosta
Aizarnazabal	Aizarnazabal	aizarnazabaldar	Urola Kosta
Albiztur	Albiztur	albizturtar	Tolosaldea
Alegia	Alegia	alegiar	Tolosaldea
Alkiza	Alkiza	alkizar	Tolosaldea
Altzaga	Altzaga	altzagar	Goierrri
Altzo	Altzo	altzotar	Tolosaldea
Amezketeta	Amezketeta	amezketar	Tolosaldea
Andoain	Andoain	andoaindar	Tolosaldea
Anoeta	Anoeta	anoetar	Tolosaldea
Antzuola	Antzuola	antzuolar	Debagoiena
Arama	Arama	aramar	Goierrri
Aretxabaleta	Aretxabaleta	aretxabaletar	Debagoiena
Arrasate	Arrasate / Mondragón	arrasatear	Debagoiena
Asteasu	Asteasu	asteasuar	Tolosaldea
Astigarraga	Astigarraga	astigartar	Donostia-Beterrri
Ataun	Ataun	ataundar	Goierrri
Azkoitia <sup>1</sup> (-a)	Azkoitia	azkoitiar	Urola Kosta
Azpeitia <sup>2</sup> (-a)	Azpeitia	azpeitiar	Urola Kosta
Baliarrain	Baliarrain	baliarraindar	Tolosaldea
Beasain	Beasain	beasaindar	Goierrri
Beizama	Beizama	beizamar	Urola Kosta
Belauntza	Belauntza	belauntzar	Tolosaldea

<sup>1</sup> Gogoratu behar da *Azkoitia* herri-izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azkoitia, Azkoitiarekin, Azkoitian...*; baina *Azkoitiko, Azkoititik, Azkoitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azkoiti maitea, Azkoiti osoan, Gure Azkoiti hau...*

<sup>2</sup> Gogoratu behar da *Azpeitia* herri-izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azpeitia, Azpeitiarekin, Azpeitian...*; baina *Azpeitiko, Azpeititik, Azpeitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azpeiti maitea, Azpeiti osoan, Gure Azpeiti hau...*

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Berastegi	Berastegi	berastegiar	Tolosaldea
Bergara	Bergara	bergarar	Debagoiena
Berrobi	Berrobi	berrobitar	Tolosaldea
Bidania-Goiaz <sup>3</sup>	Bidegoian	bidaniar, goiaztar	Urola Kosta
Deba	Deba	debar	Debabarrena
Donostia	Donostia-San Sebastián <sup>4</sup>	donostiar	Donostia-Beterri
Eibar	Eibar	eibartar	Debabarrena
Elduain	Elduain	elduaindar	Tolosaldea
Elgeta	Elgeta	elgetar	Debagoiena
Elgoibar	Elgoibar	elgoibartar	Debabarrena
Errenteria	Errenteria	errenteriar	Oiartzualdea
Errezil	Errezil	errezildar	Urola Kosta
Eskoriatza	Eskoriatza	eskoriatzar	Debagoiena
Ezkio-Itsaso	Ezkio-Itsaso	ezkiotar, itsasoar	Goierrri
Gabiria	Gabiria	gabiriar	Goierrri
Gaintza	Gaintza	gaintzar	Goierrri
Gaztelu	Gaztelu	gazteluar	Tolosaldea
Getaria	Getaria	getariar	Urola Kosta
Hernani	Hernani	hernaniar	Donostia-Beterri
Hernialde	Hernialde	hernialdetar	Tolosaldea
Hondarribia <sup>5</sup> (-a)	Hondarribia	hondarribiar	Oiartzualdea
Ibarra	Ibarra	ibartar	Tolosaldea
Idiazabal	Idiazabal	idiazabaldar	Goierrri
Ikaztegieta	Ikaztegieta	ikaztegietar	Tolosaldea
Irun	Irun	irundar	Oiartzualdea
Irura	Irura	irurar	Tolosaldea
Itsasondo	Itsasondo	itsasondoar	Goierrri
Larraul	Larraul	larrauldar	Tolosaldea
Lasarte-Oria	Lasarte-Oria	lasartear, oriatar	Donostia-Beterri
Lazkao	Lazkao	lazkaotar	Goierrri

<sup>3</sup> Gogoratu behar da *Bidania*-ren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz: *Bidania, Bidaniarekin, Bidanian...*; baina *Bidaniko, Bidanitik, Bidanira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Bidani maitea, Bidani osoan, Gure Bidani hau...* Bestalde, udalaren izen osoa erabiltzean, honakoa da bidea: *Bidania-Goiaz, Bidania-Goiazekin, Bidania-Goiatzen, Bidania-Goiatzeko / Bidania-Goiazko, Bidania-Goiazetik, Bidania-Goiazera...*

<sup>4</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-Izenak: hurrenkeria eta zeinu grafikoen erabilera* 141. arauan dioena, hots, herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxo (-), ordea, bi herrik edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezkio-Itsaso*.

<sup>5</sup> Gogoratu behar da bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Hondarribia, Hondarribiarekin, Hondarribian...*; baina *Hondarribiko, Hondarribitik, Hondarribira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Hondarribi maitea, Hondarribi osoan, Gure Hondarribi hau...*

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritarra	Eskualdea
Leaburu	Leaburu	leaburuar	Tolosaldea
Legazpi	Legazpi	legazpiar	Goierri
Legorreta	Legorreta	legorretar	Goierri
Leintz Gatzaga	Leintz-Gatzaga	gatzagar	Debagoiena
Lezo	Lezo	lezoar	Oiartzualdea
Lizartza	Lizartza	lizartzar	Tolosaldea
Mendaro	Mendaro	mendaroar	Debabarrena
Mutiloa	Mutiloa	mutiloar	Goierri
Mutriku	Mutriku	mutrikuar	Debabarrena
Oiartzun	Oiartzun	oiartzuar	Oiartzualdea
Olaberria <sup>6</sup> (-a)	Olaberria	olaberritar	Goierri
Oñati	Oñati	oñatiar	Debagoiena
Ordizia	Ordizia	ordiziar	Goierri
Orendain	Orendain	orendaindar	Tolosaldea
Orexa	Orexa	orexar	Tolosaldea
Orio	Orio	oriotar	Donostia-Beterri
Ormaiztegi	Ormaiztegi	ormaiztegiar	Goierri
Pasaia	Pasaia	pasaitar	Oiartzualdea
Segura	Segura	segurar	Goierri
Soraluze	Soraluze-Placencia de las Armas <sup>7</sup>	soraluzetar	Debabarrena
Tolosa	Tolosa	tolosar	Tolosaldea
Urnieta	Urnieta	urnietar	Donostia-Beterri
Urretxu	Urretxu	urretxuar	Goierri
Usurbil	Usurbil	usurbildar	Donostia-Beterri
Villabona-Amasa	Villabona <sup>8</sup>	billabonatar, amasar	Tolosaldea
Zaldibia	Zaldibia	zaldibiar	Goierri
Zarautz	Zarautz	zarautzar	Urola Kosta
Zegama	Zegama	zegamar	Goierri
Zerain	Zerain	zeraindar	Goierri
Zestoa	Zestoa	zestoar	Urola Kosta
Zizurkil	Zizurkil	zizurkildar	Tolosaldea
Zumaia	Zumaia	zumaiar	Urola Kosta
Zumarraga	Zumarraga	zumarragar	Goierri

<sup>6</sup> Gogoratu behar da bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Olaberria, Olaberriarekin, Olaberrian...*; baina *Olaberriko, Olaberriatik, Olaberrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Olaberri maitea, Olaberri osoan, Gure Olaberri hau...*

<sup>7</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-izenak: hurrenkera eta zeinu grafikoen erabilera* 141. arauan dioena, hots, herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxo (-), orde, bi herrik edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezki-Itsaso*.

<sup>8</sup> Udalak izena aldatzeko eta *Villabona-Amasa* ofizialtzeko bideari ekina dio.

## II) Herrien izen ofiziala

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Abaltzisketa	Abaltzisketa	abaltzisketar	Tolosaldea
Aduna	Aduna	adunar	Tolosaldea
Aia	Aia	aiar	Urola Kosta
Aizarnazabal	Aizarnazabal	aizarnazabaldar	Urola Kosta
Albiztur	Albiztur	albizturtar	Tolosaldea
Alegia	Alegia	alegiar	Tolosaldea
Alkiza	Alkiza	alkizar	Tolosaldea
Altzaga	Altzaga	altzagar	Goierrri
Altzo	Altzo	altzotar	Tolosaldea
Amezqueta	Amezqueta	amezketar	Tolosaldea
Andoain	Andoain	andoaindar	Tolosaldea
Anoeta	Anoeta	anoetar	Tolosaldea
Antzuola	Antzuola	antzuolar	Debagoiena
Arama	Arama	aramar	Goierrri
Aretxabaleta	Aretxabaleta	aretxabaletar	Debagoiena
Arrasate / Mondragón	Arrasate	arrasatear	Debagoiena
Asteasu	Asteasu	asteasuar	Tolosaldea
Astigarraga	Astigarraga	astigartar	Donostia-Beterri
Ataun	Ataun	ataundar	Goierrri
Azkoitia	Azkoitia <sup>9</sup> (-a)	azkoitiar	Urola Kosta
Azpeitia	Azpeitia <sup>10</sup> (-a)	azpeitiar	Urola Kosta
Baliarrain	Baliarrain	baliarraindar	Tolosaldea
Beasain	Beasain	beasaindar	Goierrri
Beizama	Beizama	beizamar	Urola Kosta
Belauntza	Belauntza	belautzar	Tolosaldea
Berastegi	Berastegi	berastegiar	Tolosaldea
Bergara	Bergara	bergarar	Debagoiena
Berrobi	Berrobi	berrobitar	Tolosaldea
Bidegoian	Bidania-Goiatz <sup>11</sup>	bidaniar, goiaztar	Urola Kosta
Deba	Deba	debar	Debabarrena

<sup>9</sup> Gogoratu behar da *Azkoitia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azkoitia, Azkoitiarekin, Azkoitian...*; baina *Azkoitiko, Azkoititik, Azkoitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azkoiti maitea, Azkoiti osoan, Gure Azkoiti hau...*

<sup>10</sup> Gogoratu behar da *Azpeitia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azpeitia, Azpeitiarekin, Azpeitian...*; baina *Azpeitiko, Azpeititik, Azpeitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azpeiti maitea, Azpeiti osoan, Gure Azpeiti hau...*

<sup>11</sup> Gogoratu behar da *Bidania*-ren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz: *Bidania, Bidaniarekin, Bidanian...*; baina *Bidaniko, Bidanitik, Bidanira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Bidani maitea, Bidani osoan, Gure Bidani hau...* Bestalde, udalaren izen osoa erabiltzean, honakoa da bidea: *Bidania-Goiatz, Bidania-Goiatzekin, Bidania-Goiatzen, Bidania-Goiatzeko / Bidania-Goiazko, Bidania-Goiatzetik, Bidania-Goiatzera...*

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Donostia-San Sebastián <sup>12</sup>	Donostia	donostiar	Donostia-Beterri
Eibar	Eibar	eibartar	Debabarrena
Elduain	Elduain	elduaindar	Tolosaldea
Elgeta	Elgeta	elgetar	Debagoiena
Elgoibar	Elgoibar	elgoibartar	Debabarrena
Errenteria	Errenteria	errenteriar	Oiartzualdea
Errezil	Errezil	errezildar	Urola Kosta
Eskoriatza	Eskoriatza	eskoriatzar	Debagoiena
Ezkio-Itsaso	Ezkio-Itsaso	ezkiotar, itsasoar	Goierrri
Gabiria	Gabiria	gabiriar	Goierrri
Gaintza	Gaintza	gaintzar	Goierrri
Gaztelu	Gaztelu	gazteluar	Tolosaldea
Getaria	Getaria	getariar	Urola Kosta
Hernani	Hernani	hernaniar	Donostia-Beterri
Hernialde	Hernialde	hernialdetar	Tolosaldea
Hondarribia	Hondarribia <sup>13</sup> (-a)	hondarribiar	Oiartzualdea
Ibarra	Ibarra	ibartar	Tolosaldea
Idiazabal	Idiazabal	idiazabaldar	Goierrri
Ikaztegieta	Ikaztegieta	ikaztegiatar	Tolosaldea
Irun	Irun	irundar	Oiartzualdea
Irura	Irura	irurar	Tolosaldea
Itsasondo	Itsasondo	itsasondoar	Goierrri
Larraul	Larraul	larrauldar	Tolosaldea
Lasarte-Oria	Lasarte-Oria	lasartear, oriatar	Donostia-Beterri
Lazkao	Lazkao	lazkaotar	Goierrri
Leaburu	Leaburu	leaburuar	Tolosaldea
Legazpi	Legazpi	legazpiar	Goierrri
Legorreta	Legorreta	legorretar	Goierrri
Leintz-Gatzaga	Leintz Gatzaga	gatzagar	Debagoiena
Lezo	Lezo	lezoar	Oiartzualdea
Lizartza	Lizartza	lizartzar	Tolosaldea
Mendaro	Mendaro	mendaroar	Debabarrena

<sup>12</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-izenak: hurrenkeria eta zeinu grafikoen erabilera* 141. arauan dioena, hots, herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxo (-), ordea, bi herrik edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezkio-Itsaso*.

<sup>13</sup> Gogoratu behar da bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Hondarribia, Hondarribiarekin, Hondarribian...*; baina *Hondarribiko, Hondarribitik, Hondarribira...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Hondarribi maitea, Hondarribi osoan, Gure Hondarribi hau...*

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra	Eskualdea
Mutiloa	Mutiloa	mutiloar	Goierrri
Mutriku	Mutriku	mutrikuar	Debabarrena
Oiartzun	Oiartzun	oiartzuar	Oiartzualdea
Olaberria	Olaberria <sup>14</sup> (-a)	olaberritar	Goierrri
Oñati	Oñati	oñatiar	Debagoiena
Ordizia	Ordizia	ordiziar	Goierrri
Orendain	Orendain	orendaindar	Tolosaldea
Orexa	Orexa	orexar	Tolosaldea
Orio	Orio	oriotar	Donostia-Beterri
Ormaiztegi	Ormaiztegi	ormaiztegiar	Goierrri
Pasaia	Pasaia	pasaitar	Oiartzualdea
Segura	Segura	segurar	Goierrri
Soraluze-Placencia de las Armas <sup>15</sup>	Soraluze	soraluzetar	Debabarrena
Tolosa	Tolosa	tolosar	Tolosaldea
Urnieta	Urnieta	urnietar	Donostia-Beterri
Urretxu	Urretxu	urretxuar	Goierrri
Usurbil	Usurbil	usurbildar	Donostia-Beterri
Villabona <sup>16</sup>	Villabona-Amasa	billabonatar, amasar	Tolosaldea
Zaldibia	Zaldibia	zaldibiar	Goierrri
Zarautz	Zarautz	zarauztar	Urola Kosta
Zegama	Zegama	zegamar	Goierrri
Zerain	Zerain	zeraindar	Goierrri
Zestoa	Zestoa	zestoar	Urola Kosta
Zizurkil	Zizurkil	zizurkildar	Tolosaldea
Zumaia	Zumaia	zumaiar	Urola Kosta
Zumarraga	Zumarraga	zumarragar	Goierrri

<sup>14</sup> Gogoratu behar da bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Olaberria, Olaberriarekin, Olaberrian...*; baina *Olaberriko, Olaberriatik, Olaberrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Olaberri maitea, Olaberri osoan, Gure Olaberri hau...*

<sup>15</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-izenak: hurrenkeria eta zeinu grafikoen erabilera* 141. Arauan dioena, hots, herri baten euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxo (-), ordea, bi herri edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezkio-Itsaso*.

<sup>16</sup> Udalak izena aldatzeko eta *Villabona-Amasa* ofizialtzeko bideari ekin dio.

### III) Herrien izenak eskualdeka

#### Donostia-Beterri

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Astigarraga	Astigarraga	astigartar
Donostia-San Sebastián <sup>17</sup>	Donostia	donostiar
Hernani	Hernani	hernaniar
Lasarte-Oria	Lasarte-Oria	lasartear, oriatar
Orio	Orio	oriotar
Urnieta	Urnieta	urnietar
Usurbil	Usurbil	usurbildar

#### Oiartzualdea <sup>18</sup> (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritarra
Errenteria	Errenteria	errenteriar
Hondarribia	Hondarribia <sup>19</sup> (-a)	hondarribiar
Irun	Irun	irundar
Lezo	Lezo	lezoar
Oiartzun	Oiartzun	oiartzuar
Pasaia	Pasaia	pasaitar

#### Tolosaldea <sup>20</sup> (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Abaltzisketa	Abaltzisketa	abaltzisketar
Aduna	Aduna	adunar
Albiztur	Albiztur	albizturtar
Alegia	Alegia	alegiar

<sup>17</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-izenak: hurrenkeria eta zeinu grafikoen erabilera* 141. arauan dioena, hots, herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxo (-), ordea, bi herrik edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezki-Itsaso*.

<sup>18</sup> Gogoratu behar da bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Oiartzualdea, Oiartzualdearekin, Oiartzualdean...*; baina *Oiartzualdeko, Oiartzualdetik, Oiartzualdera...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Oiartzualde maitea, Oiartzualde osoan, Gure Oiartzualde hau...*

<sup>19</sup> Gogoratu behar da bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Hondarribia, Hondarribiarekin, Hondarribian...*; baina *Hondarribiko, Hondarribitik, Hondarribira...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Hondarribi maitea, Hondarribi osoan, Gure Hondarribi hau...*

<sup>20</sup> Gogoratu behar da bukaerako -a artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Tolosaldea, Tolosaldearekin, Tolosaldean...*; baina *Tolosaldeko, Tolosaldetik, Tolosaldera...* Era berean, izen honek bere azken -a galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Tolosalde maitea, Tolosalde osoan, Gure Tolosalde hau...*

**Toloserri(a)** izena ere erabil daiteke, baina amaierako -a artikulua den ala ez finkatu gabe dago.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Alkiza	Alkiza	alkizar
Altzo	Altzo	altzotar
Amezketeta	Amezketeta	amezketar
Andoain	Andoain	andoaindar
Anoeta	Anoeta	anoetar
Asteasu	Asteasu	asteasuar
Baliarrain	Baliarrain	baliarraindar
Belauntza	Belauntza	belauntzar
Berastegi	Berastegi	berastegiar
Berrobi	Berrobi	berrobotar
Elduain	Elduain	elduaindar
Gaztelu	Gaztelu	gazteluar
Hernialde	Hernialde	hernialdetar
Ibarra	Ibarra	ibartar
Ikaztegieta	Ikaztegieta	ikaztegiatar
Irura	Irura	irurar
Larraul	Larraul	larrauldar
Leaburu	Leaburu	leaburuar
Lizartza	Lizartza	lizartzar
Orendain	Orendain	orendaindar
Orexa	Orexa	orexar
Tolosa	Tolosa	tolosar
Villabona <sup>21</sup>	Villabona-Amasa	billabonatar, amasar
Zizurkil	Zizurkil	zizurkildar

## Goierri

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Altzaga	Altzaga	altzagar
Arama	Arama	aramar
Ataun	Ataun	ataundar
Beasain	Beasain	beasaindar
Ezkio-Itsaso	Ezkio-Itsaso	ezkiotar, itsasoar
Gabiria	Gabiria	gabiriar
Gaintza	Gaintza	gaintzar
Idiazabal	Idiazabal	idiazabaldar

<sup>21</sup> Udalak izena aldatzeko eta *Villabona-Amasa* ofizialtzeko bideari ekina dio.



Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Itsasondo	Itsasondo	itsasondoar
Lazkao	Lazkao	lazkaotar
Legazpi	Legazpi	legazpiar
Legorreta	Legorreta	legorretar
Mutiloa	Mutiloa	mutiloar
Olaberria	Olaberria <sup>22</sup> (-a)	olaberritar
Ordizia	Ordizia	ordiziar
Orendain	Orendain	orendaindar
Ormaiztegi	Ormaiztegi	ormaiztegiar
Segura	Segura	segurar
Urretxu	Urretxu	urretxuar
Zaldibia	Zaldibia	zaldibiar
Zegama	Zegama	zegamar
Zerain	Zerain	zeraindar
Zumarraga	Zumarraga	zumarragar

## Urola Kosta

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Aia	Aia	aiar
Aizarnazabal	Aizarnazabal	aizarnazabaldar
Azkoitia	Azkoitia <sup>23</sup> (-a)	azkoitiar
Azpeitia	Azpeitia <sup>24</sup> (-a)	azpeitiar
Beizama	Beizama	beizamar
Bidegoian	Bidania-Goiatz <sup>25</sup>	bidaniar, goiaztar
Errezil	Errezil	errezildar
Getaria	Getaria	getariar
Zarautz	Zarautz	zarauztar
Zestoa	Zestoa	zestoar
Zumaia	Zumaia	zumaiar

<sup>22</sup> Gogoratu behar da bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Olaberria, Olaberriarekin, Olaberrian...*; baina *Olaberriko, Olaberriatik, Olaberrira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Olaberri maitea, Olaberri osoan, Gure Olaberri hau...*

<sup>23</sup> Gogoratu behar da *Azkoitia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azkoitia, Azkoitiarekin, Azkoitian...*; baina *Azkoitiko, Azkoititik, Azkoitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azkoiti maitea, Azkoiti osoan, Gure Azkoiti hau...*

<sup>24</sup> Gogoratu behar da *Azpeitia* herri izenaren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, udalaren izen osoa erabiltzean honakoa da bidea: *Azpeitia, Azpeitiarekin, Azpeitian...*; baina *Azpeitiko, Azpeititik, Azpeitira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Azpeiti maitea, Azpeiti osoan, Gure Azpeiti hau...*

<sup>25</sup> Gogoratu behar da *Bidania*-ren bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz: *Bidania, Bidaniarekin, Bidanian...*; baina *Bidaniko, Bidanitik, Bidanira...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Bidani maitea, Bidani osoan, Gure Bidani hau...* Bestalde, udalaren izen osoa erabiltzean, honakoa da bidea: *Bidania-Goiatz, Bidania-Goiatzekin, Bidania-Goiatzen, Bidania-Goiatzeko / Bidania-Goiazko, Bidania-Goiatzetik, Bidania-Goiatzera...*

## Debarroa<sup>26</sup> (-a)

### a) Debarrena<sup>27</sup> (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena
Deba	Deba	debar
Eibar	Eibar	eibartar
Elgoibar	Elgoibar	elgoibartar
Mendaro	Mendaro	mendaroar
Mutriku	Mutriku	mutrikuar
Soraluze-Placencia de las Armas <sup>28</sup>	Soraluze	soraluzetar

### b) Debagoiena<sup>29</sup> (-a)

Izen ofiziala	Euskal izena	herritar izena
Antzuola	Antzuola	antzuolar
Aretxabaleta	Aretxabaleta	aretxabaletar
Arrasate / Mondragón	Arrasate	arrasatear
Bergara	Bergara	bergarar
Elgeta	Elgeta	elgetar
Eskoriatza	Eskoriatza	eskoriatzar
Leintz-Gatzaga	Leintz Gatzaga	gatzagar
Oñati	Oñati	oñatiar

Zerrenda hauek data hauetan onartu ditu Euskaltzaindiak:

Bilbon, egoitzan, 2004ko maiatzaren 28an.

Larresoroko Udaletxean, 2004ko ekainaren 25ean.

Abadiñoko Udaletxean, 2004ko uztailaren 23an.

Lizarrako Udaletxean, 2004ko irailaren 17an.

Donostian, Gipuzkoako Foru Aldundian, 2004ko urriaren 29an.

<sup>26</sup> Gogoratu behar da bukaerako *-a* artikulua dela. Hortaz, erabil bedi: *Debarroa, Debarroarekin, Debarroan...*; baina *Debarroko, Debarrotik, Debarroa...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean; adibidez: *Debarro maitea, Debarro osoan, Gure Debarro hau...*

<sup>27</sup> Mankomunitatearen izen ofiziala **Debarrena** da. Gogoan izan behar da bukaerako *-a* artikulua dela.

<sup>28</sup> Kontuan izan behar da Euskaltzaindiak bere *Herri-izenak: hurrenkereta eta zeinu grafikoaren erabilera* 141. arauan dioena, hots, herri batek euskaraz izen bat eta erdaraz beste bat duenean, bi izenak elkarrekin erabili behar direnean zehar-marra (/) baten bidez bereizirik jarriko direla, *Arrasate / Mondragón* modura. Marratxoia (-), ordea, bi herrik edo gehiagok administrazio elkarte bat osatzen dutenean erabili behar da, esaterako *Ezkio-Itsaso*.

<sup>29</sup> Mankomunitatearen izen ofiziala **Debagoiena** da. Gogoan izan behar da bukaerako *-a* artikulua dela.